

CLEVELANDSKA AMERIKA

IZHAJA V TOREK IN PETEK.

NAROČNINA:
Za Ameriko \$2.00
Za Evropo \$3.00
Za Cleveland po pošti \$2.50
Posamezne številke po 3 centa.

Dopisi brez podpisa in osebnosti se ne sprejemajo

Vsi pisma, dopisi in denar naj se pošiljka na:

CLEVELANDSKA AMERIKA,
6119 ST. CLAIR AVE. N. E.
CLEVELAND, O.
EDWARD KALISH, Publisher.
LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Printed by 15,000 Slovenskih (Kraljevskih) in
the City of Cleveland and elsewhere. Adver-
tising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 189



Entered as second-class matter January
5th 1909, at the post office at Cleveland, O.
under the Act of March 3, 1879.

No. 98 Fri. Dec. 6'12 Vol. V.



Bruna in pezdirji.

Vsek je sam sebi najblížji sovražnik.

Oni, ki najhitreje podijo skozi življenje, postanejo najprej trudni.

Cas je denar — in resnico tega pregovorja se najbolje spozna tedaj, kadar je treba dolg plačati.

Kakor hitro ničesar več ne čujemo od vojske, tedaj smo gotovo vsi za mir.

Mož si dolgo pomisla, predno vzame svojo deklo za ženo, toda ne pomicla pa nikdar, kadar naredi ženo za deklo.

Cas ozdravi vse rane — s časom.

Samo one, ki nas hvalijo, pripomnamo za svoje sodnike.

Prilika pride le k onemu, ki ji da priliko, da najde k njejmu pot.

Vsak ima v svojem srcu dobrotnjivost, toda veliko je takih, ki nečejo do dobrotnjivosti drugim podeliti.

Zenska govori veliko, misli pa redko; mož govori malo, misli pa veliko; norec pa govori vedno, misli pa nič.

Govori, ki se začenjajo z besedo "žal", so po navadi vedno kratki.

Ne vsakdo, ki je dobil od svoje namišljene ljubice košarico, ima smolo v ljubezni; marsikaj je človek šele prav nešrečno zaljubljen, kadar je njezino ljubezen uslušana.

Telefon je tako nevarna iznajditev, ker z njimi se lahko dobi zveza, ki lahko postane nevarna za celo življenje.

Nihče ni padel še učen iz nebes se glasi star pregovor. Danes pa padajo učeni mojstri iz nebes — zrakoplovi.

Skopuh je enak kači, ki hoče požreti živega vola.

"Dober adut" je po navadi tak človek, ki pri bari svoje prijatelje traktira, dočim doma njegovu ženo sama pere in si gleda žljave roke.

Večkrat je včasih kdo bolj srečen, če ni bil dobil toliko sreče, kot si jo je k svoji sreči želel.

Kogar hoče zadeti poročilo, da se mu je kaj strašnega zgodo, je lahko prepričan, da tako poročilo ne pride nikdar prepozno.

"Jutri naredim", to je oni zlobni angelj lenuhov, in to je jaza vseh, ki delajo.

Pri grških boginjah je bila oblike samo postranska stvar.

Cim več kdo misli, da ve, tem manj veruje.

Optimist si posadi črna očala na nos, kadar je krompir, in si domišlja, da uživa najboljšo pečenko.

Ena vzame moža radi prstana, druga pa vzame prstan radi moža.

Norec in njegov denar — de nar naredi norce, toda norec še nikdar ni naredil denarja.

Kadar se dva krogata, tedaj se tretji marsikaj kesa, ker sam ni prepriča začel.

Celo največjih skrbij se ne more utopiti v vinu — ker vedno prav rade na poveršju priplavajo.

Lepota mogoče ni nič bolj globoko kot do kože, toda grdo gre večkrat prav notri do kosti.

Norica poskuša privedati na se vse moške; pametna si zadovolji s tem, da si pridobi naklonjenost samo enega — zanesne se pa na nevoščljivost drugih.

Marsikaj govori o svojih zaslughah in uspehih, tudi tedaj, kadar je bil njegov bližnji pri tem ogoljufan.

"Ob priliki" — to pomeni ravno toliko kot "nikdar".

Mladost in zdravje, Rockefeller bi si rad kupil vse to z vsemi svojimi milijoni, ker bi mu dali zmožnost, da si pridobi še večja bogastva kot jih ima danes.

Dobra gospodinja ima vedno najboljšega moža, najlepše otroka, eno sobo pre malo in nič — oblike.

Pred Carigradom.

Boji pri zadnji turški obrambi črti pri Cataldži trajajo še naprej in ni mogoče iz nasprotujočih si poročil konstruirati prave slike. Jasno pa je, da so naleteli Bulgari na strahovito močan odpor. Če bi se bili morali Bulgari le malo umakniti pa je ravno tako gotovo, da bi prihajale iz Carigrada brzjavke, da so Turki pognali Bolgare nazaj čez Čorlu in močne čez Lile Burgas. Toda tem se v Carigradu ne upajo govoriti, ker se sliši v mestu grmenje topov in ker so tuje vojne ladje, ki imajo gotovo boljše informacije, kakor turška vlada sama izkrcala v Carigradu svoje moštvo, da ščiti kristijane v slučaju, da zavzamejo Bolgari Carigrad in se začne v Carigradu nemiri. Zmagoslavna poročila, ki prihajajo iz turškega ministrstva, so prebivalstvo nekoliko pomirila. Nekoliko je pripomoglo tudi izkreanje tujega vojaštva, da so se nemiri v Carigradu nekoliko polegli.

Na črti pri Cataldži še ni pada dočločitev. Strahoviti boji se vrše tam med Turki in Bulgari. Jasno je, da Bulgari napram veliki premoči Turkov ne morejo taki hitro zmagati, vendar se v Sofiji splošno sudi, da se končni odločilni boji še ni pričel. Bolgarska vojska se šele temeljito pripravlja za odločilni udarec. Sedaj boji pa imajo namen najti mesto, kjer bi bilo najložje predeti turške vrste. O onih velikih zmaga Turkov nad Bulgari, o katerih so poročali še pred par dnevi iz Carigrada, danes ni več duha. V Carigradu so raztrošili vest, da so Turki pri Cataldži ujeli 6800 Bolgarov in jih razorozili. Kje so sedaj ti vojni ujetniki? V Carigrad niso dospeli, drugam tudi ne. Kaj je tedaj z njimi. Najbrž se izkaže vsa vest kot velikanska raca. Da naskoli Bolgarov ne morejo biti vedno uspešni, je umljivo, zaradi tega pa že govoriti, da so bili Bulgari odločilno poraženi, je gotovo vsaj prenaglieno. Tako je dospela v veliki vezir brzjavka, da je 8. turška divizija, ki tvori del III. turškega armadnega zbora, Bolgare potisnila nazaj, ko so ti prodirali proti njihovim pozicijam. Da to ni bila nikaka odločilna bitka je razvidno iz dejstva, da so se udeležili samo manjši oddelki in iz dejstva, da pravi ista carigradska brzjavka, da traja artilerijski boj naprej na celi črti. Turki so vzeljali Bolgarom več baterij. Toda kje so sedaj te baterije? Če vzame vojska sovražniku par topov, zlasti če vzame vojska, ki se do sedaj ne more izkazati z večjimi uspehi, sovražniku kar dve ali tri baterije, je to velik dogodek, ki ga vsaka vojska kolikor mogoče razglasiti po svetu. O teh baterijah pa sedaj ni nobenega glasu več. To so sumljiva znamena, ki dajo močno dvomiti o verodostojnosti carigradskih brzjavk.

Muktar pa je bil ranjen. To je v teku vojne mnogo manjšega pomena kakor zavzetje sovražnih baterij in sovražnih pozicij. Vendar prihaja jo iz Carigrada dan na dan poročilo o dogodkih, ki se dogravajo okrog njega. Prvi dan je prišlo poročilo, da je ranjen drugi dan, da ima tri kroglice in da so prepeljali v nemški hospital. Danes zopet pri-

hajojo vesti, kako je prišlo do tega, da je bil ranjen. O tem poročajo iz Carigrada v Francobrod, o. M. sledče. Mahmud Muktar paša je došel v neko utrdbo, ki so jo Turki namanoma (?) zapustili. To utrdbo so Bolgari čez noč zasedli. Turški častniki pa so zapazili Bolgare šele, ko so ti začeli streličati na nje iz razdalje 30 m. Mahmud Muktar paša zadel od kroglice na tla. Neki vojak, ki je bil sam ranjen, si je naprtil Mahmud Muktar paša na hrbet in ga rešil. Druga železniška nesreča.

Učitelj vpraša v šoli, kaj pride za železniško nesrečo? Učenec odgovore: Preiskava. Dobro. In dalje vpraša učitelj: Kaj pride za preiskavo? In z enim glasom odgovore vsi učenci: Druga železniška nesreča.

Ubogi Konda! Pred šestimi leti ga je Am. Slovenec narisal kol "prešiča", v zadnjih štirih letih pa kot "hudič". Sicer pa je bil Joliet vedno znan kot na vrhuncu "časnikarske umetnosti". Sicer se pa M. Konda lahko zahvali izvrstni reklami Am. Sl.

New York postane leta 1914 največje mesto na svetu. Bi sedaj vedeli, kako Naseljevanje hočejo omejiti, od Amerikanov pa ni mnogo pričakovati.

Pred tremi leti je najbogatejša žena na svetu, Mrs. Russell Sage (katero cenijo na 100 milijonov) naznala davni oblasti, da ima \$2.500.000 premoženja. Letos je naznala samo pol milijona. Drugo leto bo moralna davčna oblast tej ubogi ženi še kaj doplačati, da se bo mogla preživeti.

Socijalisti hočejo vojsko preprečiti. Sanjači! Zakaj pa ne odopravijo tudi drugih človeških slabostij: Bolezni, potrebe, smrti....

Sveti Miklavž je zgubil svojo poezijo. Včasih so ga risali kako se je v saneh vzel pri dnevnem otrokom, pozneje smo ga videli v avtomobilu, dandanes se pa že vozi z zrakoplovom.

Ko so zborovali francoski socialisti, nedavno tega v Parizu, da protestirajo proti vojski, so se medseboj hudo skregali. That's all!

Nemški cesar je šel pretečeni teden v židovski tempelj in je ostal tam celo uro. S čimur je seveda družba Abrahamov in Izakov sijajno počaščena. Ali pa mogoče Viljem potrebuje denar?

V New Yorku so ta teden obsođili nekega vlonjila na 34 let, ječe, nakar se je vlonjlec sodnikov zahteval. Nas spominjava na one čase, ko so avstrijski vojaki za kako pregreho dobitivali 75 po "ta zadnji". Ko so bili udareci gotovi, je moral vojak stopiti pred stotnika in reči: "Pokorno se zahvaljujem, gospod stotnik, za milo kazeno."

Amerikanci se jeze, ker je vojska na Balkanu preveč krava! Dobro. Ali so Amerikanci pravilni prebivalci Amerike, Indijance, z rokavicami božljivi?

Štiri leta imajo Turki novo ustavo, sedaj jo hočejo zavreči. Najbrž, ker je bila premodernna. Naša stará ameriška, svobodna ustava od slavnih očetov, je pa že stará nad 130 let, pa je še tako čista in sveta, kakor jajec iz leta 1905.

Neki francoski ex-minister je izračunal, da će nastane v Evropi splošna vojska, bi ta veljala vsak mesec pet tisoč petsto milijonov dolarjev. Kakšna sreča za nas! Vojske ne bo, ker toliko denarja v celi Evropi nimajo.

Sedaj kongres hoče narediti postavo, glasom katere bo smel biti vsak predsednik samo enkrat zvoljen. Stavili bi tisoč proti eni, da Taft te postave ne bo vetiral.

Avstrijski starec v Schoenbrunnu je vez jezen radi Šrbov. Da, da, celo cesarski črni zvija, kadar se ga pohodi. Ni dolgo nazaj tega, ko si je dal nek Ribničan nov voz narediti po najnovejši modi. Kako ga je bil vesel, ves čas ga je gledal. Seveda voz ga je veljal cel voz piskrov, pa še ni bilo dosti. Sam se ni mogel do-

sti nagledati, pa je poščkal še žensko in rekel: "No baba, zdaj imamo pa voz." In žena odgovori: "Čast bodi Ribničan, midva ga ne bova značala." In čez par dnj gre Ribničan z novim vozom po drva v šum.

Ne bodi len, hitro najde dobro bukev, postavi voz prav zraven in sekaj les. Skoro se je bukev že nagibala, kar mu pada v glavo, da mora konje odpreči, ker drugače se mu lahko kaj pokvari. Že je bil vesel Ribničan, ker si je toliko dela prikrajšal z vozom, ko bukev pada na voz in ga vsegda razdrobi. Kaj je rekel Ribničan, drugzdam delat! Kakor je prej hvalil mojstra, ki mu je naredil voz, tako ga je sedaj prekljinjal, ker se mu je podrla njegove neprevidnosti. In tako je dandas. Ali niso mar oni, ki pišejo in blatio slovenske trgovce. Ali niso bili dobrí dosedaj, in ko sedaj zahtevajo točnost in posetenost je pa ljudem preveč. To ni pravilno, vsak ima svoje rad. Namesto, da bi se prepričali, preden se obrekajo, kakor sem se jaz. Vprašal sem trgovca, kaj pravijo nove postave. In trgovec je odgovoril, da ima vsak pošten človek kredit pri njemu, zato pa tudi jaz prvi stopim v javnost in izjavljam, da so poštenjaki in predobri. Trgovci so že marsikateremu pomagali v potrebi in bodejo se. Veliko so pripohnogli za šolo, ki se sedaj zida za \$60.000. Tako bodoemo s sloganom vse dosegli, marsikateri bo nasiten v potrebi in marsikateri blečen. Zato pa naj tudi geslo "Svoj k svojim" ostane!

John Widervohl.

Collinwood, Ohio. Cenjeno uređništvo. Pred nekaj dnevi sem bral v vašem listu glede nekih surovin z nožem o nadpadu, ki se je dovršil na Hamilton Str. Ljudje pa naj vedo, da smo tudi v Collinwoodu v nevarnosti pred nožem, kar se je dogodilo na Zahvalni dan. Iz neke dvorane se je vračal 22 letni A. Fortunat, ki se je komaj odtegnil napadalcem z nožmi, v osebah nekakih mesarjev. Dotičnemu mesarskemu pomočniku svetujemo, naj drugič posti nabruseni nož doma v trgovini svojega gospodarja in naj ga rabí za svoj poklic. ne pa v svrhu napadov ljudij. To si mora "greenhorn" na vsak način zapomniti. S tem samo onečašči mladeniče, ki so že več let v Collinwoodu in se vedno uzorno vedejo. Ta surov mesar se je pretekle spomladji zahtobil v neko gospodinčno, ki ga pa ni marala več, ko je zvedela za njegovo preteklost, zato se je pa mesarski pomočnik hotel mačevati nad mladeniči, ki so se nahajali par večerov v družbi one gospodinčne. Sam sem slišal na lastna ušesa, da je nekaj teh "greenhornov" rekel, da nas bodejo poklali kakor "prešiče". zato pa svetujem njih gospodarjem, da ne želijo obdržati ugled svoje trgovine, da spravijo prejkomogačke takega suroveža na kraj,

Izdelenje slike za ženitbe in družinske slike, otroške slike, po najnovejši modi in po nizkih cenah. Za \$3.00 vrednosti slik (en ducat), naredimo eno veliko sliko v naravnih velikosti zastonj. Vse delo je garantirano.

NEBO CIGARETTES

Kvaliteta, ki zadovolji najbolj kritičnega kadila. Narejene iz najboljega turškega tobaka za vse kadike.

LEPA SATENASTA DARILA.
Izber kraljev, Indijancev in narodnih zastav
V vsaki škatljici
NEBO Cigarettes
10 za 5c.
PRODAJALNO vsi PRODAJALNE
Kupite kraljev, ki vas bo priča. Satenasti ptiči v cvetlični delajo lepe slike.
P. LORILLARD CO.

ZA BOŽIČ IN NOVO LETO

se kaj radi spominjajo Slovenci svojcev v stari domovini in jim pošiljajo darove; seveda iz te dežele večinoma le **GOTOVE DENARJE**; v tem oziru je **najboljše**, da se obrnejo v materinem jeziku na podpisane, kateri : : : : : vse hitro in točno odredi. : : : : :

Frank Sakser
82 Cortlandt Street, New York, N. Y.
6104 ST. CLAIR AVENUE, N. E., CLEVELAND, O.

Slovenska Dobrodelen Zveza

Ustanovljena 13.
novembra 1910.



Glavni sedež:
Cleveland, O.

Predsednik: JOHN GORNICK, 6105 St. Clair Avenue.
Podpredsednik: MARTIN COLARIC, 1188 E. 61st St.
Tajnik: FRANK HUDOVERNIK, 1243 E. 60th Street.
Zapisnikar: JOHN JALOVEC, 1284 East 55th Street.
Blagajnik: MIHAEL JALOVEC, 6424 Spilker Avenue.
Nadzorniki: ANTON OSTER, 6030 St. Clair Ave.; FRANK ŽORIČ, 1365
East 55th St.; MIHAEL WINTER, 6030 St. Clair Avenue.
Porotnik: ANT. AHORN, 6218 St. Clair Ave.; FR. ZIBERT, 6124 Glass Ave.
Poblaščenec: ANTON GRDINA, 6127 St. Clair Avenue.
Vrhovni zdravnik: J. M. SELISKAR, 6127 St. Clair Avenue.
Vsi dopisi in druge uradne stvari, naj se pošiljajo na glavnega tajnika,
denarne nakaznice pa na glavnega blagajnika.
Zvezno glasilo "CLEVELANDSKA AMERIKA"

kjer ga naučijo manire, sicer je tukaj več uglednih rodbin, ki ravno radi takih dogodkov opuščajo eno ali drugo trgovino. Tudi se sliši, da bodo tuk. ugledni možje sami naredili mir. Da si pa surova trojica ne bo belila svoje glave s kakim "špehom", kdo daje pojasnila, sem jaz prizadeti
Vincenc Starman.

Razno.

Iz Belgradu. Po ulicah se je premikal žalosten spred. Iz mrtvačnice belgradske bolnice so peljali k večnemu počitku padle junake, Srbe, ki so žrtvovati svoje življenje za osvoboditev svojih bratov iz azijskega strženstva, krutega turškega jarma. Za duhovniki so se vrstili vozovi s krstami, pokriti z venci in z napisimi padlih žrtv. Ob nekaterih krstih so stopali mirno, z žalostnimi obrazi sorodniki padlih, več junakov pa so peljali k zadnjemu počitku brez spremstva svojcev. Za krstani se je vil dolg spredvod domačinov, v ulicah in na cestah kjer se je pomikal žalostni spredvod, pa se je trlo občinstvo, ki se je poslavljalo v navdušenih klicih od padlih junakov, ki so pustili domove in družine, žene in otroke za blagobit svoje domovine. Na eni glavnih cest pa se je ta spredvod ustavil. Iz množice gledalcev, med katerimi so bili tudi deželani, ki so prišli v mesto, da izvejo kaj o usodi svojcev, je prordila nenadoma mlada lepa žena in se vrgla na krsto na mrtvškem vozu. Brala je na krsti ime svojega moža. Duhovnik, voditelj žalostnega spredvoda, je stopil k njej, ukazal, da se spredvod ustavi in jo vprašal, kdo je ta žrtev, ki leži v rakvi. "Moj mož je, še enkrat bi ga rada videla" je odgovorila objokana vdova. Odprli so krsto in res je ležal v njej njen mladi soprog. Poljubila ga je in brez solz zakričala, ko so zaprli krsto: "Tu ležiš mrtev, greš počivat, žrtvovaš si se za domovino. Prav mirno počivaj, vedi pa, da Te Tvoja sinova, ki sta še nedorasla doma, kruto maščujeta nad tiranskim gospodarjem, nasilnikom Turkom. To jima sporocim." Zaprli so zoper krsto, žena je stopila za voz, spredvod se je pomikal naprej na pokopališče. Vrnila se je žena brez solz domov in povedala sinovom, kaj je obljubila mrtvemu očetu.

Noblova nagrada. Svedka akademija je oficijelno razglasila, da je podejala Noblovo nagrado nemškemu pisatelju Gerhartu Hauptmanu.

Najnovejša žaljivka. V Parizu sta se dva izvoščeka sprla in se krepko prerekli. Končno je eden zaključil prepri tem, da se je vsedel na kožla svojega voza in zaklical tovaršu: "Ti šema, ti tepec, ti osel, ti ... ti ... diplomat." Ta najnovejša žaljivka je tako zaledila, da napadene ni našel nobenega odgovora.

Največja ladja. Parnik "Imperator" bo v najkrajšem času končan. Ze začetkom prihodnje pomlad bi začel ta parnik družbe Hamburg-Amerika proge voziti iz Hamburga v New York. Ladja je dolga 379 metrov, široka 98 metrov. Moštva je 1100 mož. V prvem razredu je prostora za 700 potnikov, v drugem za 600 v tretem za 940 in v četrtem za 1000. Ladji je torej prostora za 2400 potnikov.

Mali oglasi.

POZOR!

Mesnica naprodaj radi odhoda na farme. Se da v najem vsa priprava, mesnica in stanovanje ali brez. Natančnejše po dogovoru. Lepa prilika za dejavnega Slovenca. Nad 150 odjemalcev. Vpraša se v našem uredništvu.

(98)

Deklica dobi delo v hotelu, mora znati angleško. Najboljša plača. Vpraša se na 6107 St. Clair ave.

(102)

SVARILO.

Vsem odjemalcem prejšnje Lampetove mesnice naznamjam, da nima nikče drugi oblastvene pravice pobirati dolgov, kakor edino Frank Lunka, ki je uslužben pri Gornik in Temistokle, 672 E. 152nd St. Collinwood. Opozorjam in prosim torej rojake, da plačajo samo njemu, Fr. Lunki dolgove in nikomur družemu, ker nobeno drugo plačilo ne bo pripozzano.

(100)

POZOR!

Službo dobi razumen mlad mož, ki bi se rad naučil lekarskega posla. Mora govoriti, brati in pisati angleško ali nemško in slovensko. Vprašajte pri E. A. Schellentrager, 3361 St. Clair Ave.

(99)

POZOR!

Prosim, da odločite nekoliko prostora v našem cenj. listu. Citali ste že oglas trgovcev v tem listu, da se plačuje na krajšo vzetlo blago v 14. dneh. Ker naša slovenska naselbina napreduje na vseh poljih, upamo, da bi bilo dobro še na enem polju napredovati, in to je, da bi se zjednili v en delokrog Slovencev - delavec, da se uredi skupna trgovina, in gotovo bi imel tudi delavec dobček od skupne trgovine. In kogar zanima napredok delavstva, naj pride v soboto, 7. decembra ob pol osmih zvečer v Knausovo dvorano, kjer se posvetujemo še nadalje. Torej dragi delavci, če hočete imeti lepe procente, pridite gotovo k seji na zgoraj omenjeni dan. Sklicevali: Anton Selan, Anton Oterle, Louis Langenfus, Math. Intihar, Jakob Slan, John Zavrl.

POZOR!

Rojaki večkrat se sliši, da se je eden ali drugi ponesrečil, mu je pogorela hiša ali drugo blago, pa ni bil zavarovan, da družba neče nič plačati, in večkrat se sliši govoriti, da je to ameriški humbug. Toda to ni res, ker družba dobro ve, da jo lahko sodniško primorate do plačila, ako je zavarovalna golica pravilno narejena.

Ce pa ne, je krivda zastopnika, ker na vsaki polici so pravila. Ce je vse pravilno narejeno, ste gotovi, da dobite odškodnino, ako vas doleti nesreča. Zavarujte se pri Joseph Zajc, 1378 E. 49th St. Tel. Central 6494 R.

(100)

NAZNANILLO.

Tem potom naznamjam članicam društva Sreca Marije, (staro) da se vrši 19. decembra izvanredna seja samo za volitev novih uradnic a leta 1913. Prosime ste torej vse sestre imenovanega društva, da pridejte v največjem številu na sejo, in vsaka sestra naj dočtev novih uradnic za leta 1913. ne bo nepotrebni besedil in opravljanja po javnih prostorih. Osebno sovraščaj naj ostane zunaj, delajmo pa za napredok društva S sestrskim podravom.

(100)

Zahvala.

Slov. pevsko društvo "Lira" se tem potom iskreno zahvaljuje slavnemu občinstvu, ki se je v lepem številu veselice udeležilo in tako prišlo na pomoč balkanskim bratom Slovenom. Srčna hvala možem, ki so pri veselici pomagali društvu. Živel Mr. Stničar, ki nam je za to prireditev dal brezplačno dvorano ter s tem pokazal, da tudi on žrtvuje kaj za svoj narod. Srčna hvala Joškotu Kardatu za brezplačen trud pri finem maskiranju ter se s tem pokazal mojstra. Najlepša hvala društvu Z. M. B., ki nam je razdeljeno posodo kulise za igro. Živelji mladeniči in možje društva! Konečno hvala tiskarni "Clev. Amerike" za tiskovine. Še enkrat srčna hvala in zahvala vsem, tudi g. Butala za lepo godbo. Živelji in Bog placač! Slovenska pesem naj donosi: "Od Urala do Triglava, Krkonos in do Balkana." Za slov. pevsko društvo "Lira" F. Perme, preds. St. Peterlin, tajnik, M. Holmar, pevovodja.

Dvoje stanovanj se odda v našem na 70. cesti. 4. sobe, plin in voda. Samo \$10. na mesec. Vprašajte na 6914 St. Clair Av. Stanovanja so na 825 in 827 E. 70th Str.

(101)

Saloon naprodaj, lepa prilika za Slovenca, ki ima državljanški papir, pruda se radikega, ker sedaj lastnik nima državljanškega papirja. Več se pozive na 4047 Sa. Clair Ave.

(98)

Soba se odda v najem s hranovo vred. Poizvejte na 5523 Carry Ave.

(100)

Soba se odda v najem, kako prijazna, za enega ali dva človeka, brez hran. Poizvejte v našem uredništvu.

(99)

Naprodaj je peč, skoro rabi plin, premog ali les. Veljala je \$40 in rabljena samo 8 mesecov. Se pruda takoj kako poceni, ker gre lastnik iz mesta. Vprašajte na 6620 Wade Park Ave. Vprašajte za janitorja Sullivana.

(102)

POZOR MOŽJE.

Prvi slovenski trgovec vzhodno od 55. ceste na St. Clair ave. Naznanjam, da sem kupil od najboljih tvrdk veliko zalogo modernih in trpežnih čevljev. V zalogi imam tudi vsakovrstne možke potrebuje po najnižjih cenah. Se priporočam in zagotavljam, da bo vsak odjemalec ki pri nas kupi, najbolje postrežen.

(12)

LOUIS GORNICK,
5823 St. Clair Ave.

Ne pozabite zgorejnjega naslova.

Največja Slovenska trgovina IN POGREBNI ZAVOD

Razdeljena v dva dela in v polni meri z najfiniljimi priznanimi prekrbljeni. Trgovina za nakup pohištva, orodja, prenog, posode, barve, stekla in drugo. Pogrebni zavod je z najfiniljimi priznanimi prekrbljeni. Mi prekrbljemo najlepše sprevide v zadovoljstvu ljudi, zato imamo brez števila zahval. Za vsaki zahod imamo črno ambulanco in fine kožje. Trgovina odpira noč in dan. Se priporočam vsem Slovencem in slovenskim društvom.

Tel. Princeton 1381 A. GRDINA, TRGOVEC IN POGREBNI, Bell East 1881 6127 ST. CLAIR AVENUE

Skoro vsakdo rabi plin.

Skoro vsaka družina v Clevelandu rabi plin, v hiši in trgovini.

Zakaj?

Ker plin je cenejši kot premog ali les,

ne dela nesnage v hiši,

se hitro prižge in ugasne,

hrani denar, čas in udobnost.

Če ne rabite plina, pridite v naš urad in pozejte, kaj hočete imeti.

The East Ohio Gas Company

1447 EAST 6th STREET

ZASTONJ! ZASTONJ! ZASTONJ!

\$1000.00 VREDNA BOŽIČNA DARILA

Popolnoma zaston.

Brez pogojev. Vi hranite "register" kupone od vsega denarja, s katerim kupite pri nas blago od sedaj do božiča. Več jih imate, bolje božično darilo dobite. Darila lahko vidite sedaj v našem oknu prodajalne. Zahtevajte kupon pri vsakem nakupu.

A. AUERBACH,
Hardware, el-ektrika in orodje
5508 ST. CLAIR AVE.

KDOR HOČE DELA

naj se naročila najnovijejo kujgo.

Veliki Slovensko - Angleški Tolmač

da se bo lahko in hitro bres učitelja pričel angleščine. Knjiga obsega slov. ang. razgovor za vsakdanjo potrebo, navedila za ang. plavno, spisovanje angleških pism in kako se postane ameriški državljan. Vrhunca knjige ima dodaj največjih slov. ang. in ang. slov. slovar. Knjiga trdo in okruno v platnu vezana (nad 423 strani) stane \$2.00 in se dobri pri.

V. J. KUBELKA, 538 W. 145 St., New York, N. Y.

Boljno in največje založništvo slov. ang. in raznih slov. knj. Plačite po cenki.

Za božične praznike.

Priporočamo se vsem našim prijateljem in rojakom v nakup našega naturnega domačega vina kakor tudi žganja.

Znižane cene.

Za vsako naročilo od eden galon naprej. Pri večji naročbi znaten popust.

Pristni tropinjevec sodček 5 galonov	\$13.50
Pristni drožnik sodček 5 galonov	\$13.50
Pristna slivovka sodček 5 galonov	\$13.50
Francoski konjak sodček 5 galonov	\$13.50

VINA:

Domače naturno rudeče vino sod 50 galonov	\$22.50
Domače naturno rudeče vino sod 50 galonov	\$30.00

Ako bi kateri od rojakov rad zvedel cene drugih pijač katere niso tukaj priobčene, prosimo naj se pismeno na nas obrne. V zalogi imamo vse kar kdo rojakov pošeli po najnižji ceni. Za obila naročila se priporoča:

Prva Slovenska družba

Notre Dame de Paris.

Roman iz 15. stoletja po zgodovinskih zapiskih.

FRANCOSKO SPISAL VICTOR HUGO.

ZA "CLEVELANDSKO AMERIKO" PRIREDIL L. J. P.

DEVETA KNJIGA.

Prvo poglavje.

Peter Gringoire ima več kazitalnih idej.

Kakor hitro je Peter Gringoire poizvedel, kaj je vse posamezana v to afero, vrv, vislice in druge neprizne stvari, je odločno sklenil, da ne bo vstavljal svojega nosu nikam. Lopovi in banditi, s katerimi je Peter še vedno živel, ker so se mu zdeli najboljša družba v Parizu, pa so se še vedno zanimali za ciganko. Seveda to je bilo Petru popolnoma jasno, ker ti ljudje niso imeli spoštovanja pred nikomur drugim kakovitom Jakobom Karmule. Včasih se je spomnil nekoliko na konz, to je bilo vse. Po dnevu je uprizarjal glumaške trike, da je preživel.

Nekoga dne se je ustavil bližu forte Leveke, ki je bil tedaj blizu drugega forta le Roi. Pri fortu Leveke je bila krasna kapelica iz trinajstega stoletja. Gringoire je tako pazljivo preiskoval razne kipe in okraski na kapeli. Naenkrat pa zaciuti, da pade neka roka teško na njegovo ramena. Obrne se. Bil je njegov star priatelj, njegov star Mojster, arhideakan.

Gringoire je bil začuden. Dolgo, dolgo časa je že bilo, odkar je zadnjic videl arhideakona.

Don Klavdij molči nekaj treh mesecev, tekem katerih Gringoire skrbno opazuje arhideakona. Dognal je, da se je mož silno spremeni — bled je bil kot zid, oči uglobljene, lasje skoro beli.

Pri spregovori duhoven, ki reče: "Kako je kaj, Mojster Peter Gringoire?"

"Kar se tiče mojega zdravja," odvrne Gringoire, "no, tako, tako! Nekaj dobrega, nekaj slabega."

"Torej nimaš nobenih težav, Mojster Peter?" nadaljuje arhideakan, ko mu trdo gleda v oči.

"No, pri moji veri, nobenih."

"In kaj pa delas sedaj?"

"Vidite, Mojster, te kamne prekujem, ki so tako krasne izdelane v kipe."

Duhoven se nasmeje. "In to te zanima?" vpraša.

"Nekoliko že, ker sicer jih ne bi opazoval."

"Torej si srečen?" vpraša duhoven.

"Da, pri moji časti," odvrne Gringoire s topnim glasom. "Najprvo sem ljubil ženske, potem zveri, sedaj pa kamne. Ravnato zanimivi so kakor zveri in ženske, toda veliko manj izdajalski."

Duhoven se pogledi z roko po čelu. "Res je!" odvrne.

"Ali si ničesar ne želiš?" nadaljuje dom Klavdij po daljšem molku.

"Ničesar."

"Ničesar ne obžaluješ?"

"Ne želim ne obžalujem. Življenje mi gre mirno naprej."

"Toda kako se vendar živiš?"

"Gloriča igram; stole prenašam na svojem nosu in druge zbabavam ljudi."

"Umanaz posel za modrijana."

"Toda moram ga opravljati," odvrne Gringoire.

In po daljšem molku nadaljuje duhoven:

"Ti si še vedno tako reven kakor si bil, kaj ne?"

"Da, siromak sem velik, tako srečen."

V tem trenutku je bil njuj povgor prekinjen. Na cesti se je zasišalo rožljanje sulic in kopitanje konj. Mimo prijava oddelek kraljevih strelec v častnikom na čelu. Četa je bila brilantna; kar tla so se svetila pod njo.

"Kako pa gledate za tem častnikom?" reče Gringoire, ko pogleda arhideakona.

"Muslim, da ga poznam."

"Kako pa se imenuje?"

"Muslim, da je njegovo ime Febus," odvrne duhoven.

"Febus, čudno ime! Toda Febusov je več. Nekoč sem poznal neko dekllico, ki nikdar ni drugače prisegala, kakor pri Febusu."

"Pojd z menoj," reče duhoven, "nekaj ti moram povedati!"

Odkar so se prikazali kraljevi streli, je nekaj vznenimilo arhideakona. Koraka naprej, Gringoire mu sledi, ker je bil navajen, da ga uboga, kakor vsi, ki so se arhideakonu približali, tako zapovedovalno postavo je imel. Kmalu prideva do samotnega mesta, kamor je redko zašla živa duša. Don Klavdij Frolo se ustavi.

"Kaj mi imate povedati, Mojster?" vpraša Gringoire.

"Ali ne misliš," reče arhideakan z žalostnim pogledom, "da je bila oblike teh strelec, ki so šli baš mimo nazu, boljša kot moja ali twoja?"

Gringoire zmaje z glavo.

"Pri moji veri! Jaz imam svoj rumeni in rudeči jopic, je kot to želeso in jeklo. Mora biti pač žalostna uloga ta, če vam pri vsakem koraku zarožja po telesu kot pri kovaču v kovačnici."

"Torej, Gringoire, nisi nikdar zavidal tem lepim ljudem, ki se zanimajo za vojsko?"

"Zavidil jim — zakaj, sposod arhideakon? — njih moč, orožje, njih disciplino! Veliko boljša je filozofija in neodvisnost v cuvjah. Raje sem glava muhe kakor pa rep leva."

"Peter Gringoire," reče naenkrat arhideakan, "kaj si pa naredil z mlado egiptovsko plesalko?"

"Esmeralda? No, kako hitro ste spremenili svoj gorov."

"Ali ni bila twoja žena?"

"Da, po modi; s pomočjo razbitke vrča sva se vzela za štiri leta. No in," pristavi še Gringoire, "meni se zdi, da vi vedno mislite o njej."

"Ali ti nikdar ne misliš o njej?"

"Jako malo. Prevec imam drugega posla... Toda kako lepo majhno kozo je imela!"

"Ali ti ni ta ciganka rešila življenje?"

"Res je, pri materi božji!"

"No torej, kaj se je zgodilo z njo? Kaj so naredili z njo?"

"Tega pa ne morem povedati. Mislim, da so jo obesili."

"Ti misliš?"

"Ne vem gotovo. Ko sem videl, da nameravajo nekoga obesiti, sem se jim takoj umaknil."

"Ali je to vse, kar veš o celiem dogodku?"

"Čakajte trenutek. Povedali so mi, da je prišla v svetišče Notre Dame, da je varna tam, kar me je zelo veselilo slišati, toda dognati pa nisem mogel, se je z njo rešila tudi koza ali ne, to je vse, kar jaz vem."

"Jaz ti pa lahko več povem," kriči don Klavdij, glasom, ki je bil dosedaj kot šepet, a se je naenkrat spremenil v grom: "Da, v resnicu se je zatekla v svetišču v Notre Dame. Toda v treh dneh jo bo pravica zopet zgrabil, obesili jo bodejo v treh dneh na trgu Greve. Državni zbor je že dal dovoljenje."

"Škoda!" reče Gringoire.

Duhovnikov obraz se pa zoper potemni in ledena tančica ga obda.

"In," odvrne Gringoire, "kdo neki je bil tako dober, da se je pobrigal za povelje od državnega zobra? Zakaj ne pustijo državni zbor pri miru? Komu je kaj škode, ce išče uboga dekllica zavetja med ptičjimi gnezdi cerkev Notre Dame?"

"Na svetu so satani," odvrne arhideakan.

"Prokleti stališče je to," pravi Gringoire.

"In življenje ti je rešila," ponavlja arhideakan.

"Da, ob pravem času je prisla, ali bi me pa obesili."

"Ali nečes česa poskusiti, da jo rešiš?" vpraša arhideakan.

"Nič raje kot to, don Klav-

dij, toda najbrž vtaknem pri tem svoj lastni vrat v ranjko!"

"Kaj pa to pomeni?"

"Kaj pomeni? Zelo prijazni ste, mojster!"

Duhoven se udari na čelo.

Silovite geste so kazale, kako hud boj bije v notranosti. "Kaj naj naredimo, da jo rešimo?"

"Mojster," reče Gringoire, "odgovorit hočem, il padlet, kar je turško in pomeni, Bog je naše upanje."

"Kaj naj naredimo, da jo rešimo?" ponavlja Klavdij prejmeno.

Sedaj se pa Gringoire udari na čelo. "Čujte, mojster, meni pride marsikaka dobra misel v glavo. Kaj pa če prosim mojstrov?

"Pomiloščenja od Louisa XII!"

"Zakaj pa ne?"

"Vzemi lačnemu tigru kost!" Gringoire začne misliti na druge pripomočke.

"Dobro, stoj! Ali naj naznamo, da je deklica noseča in zahvatimo, da jo matrone preiščemo?"

"Punčica v duhovnikovem očetu se zablisci. Noseča, osel! Ali ti kaj veš o tem?"

Njegov pogled je vznemiril Gringoirea. "Najina ženitev je bila brez vsega, ker jaz sploh nisem bil pri ničem udeležen. Na vsak način pa dobimo tem odlog za nekaj dñi."

"Blazni osel! Drži svoj jezik za zobmi!"

"Ne, ne bodite jezni," prigovarja. Gringoire "Marsikdo lahko odloži kako stvar; to ne bo škodilo nikomur, matrone pa, ki so dobre ženske, dobijo 40 grošev v svoj žep."

Duhovnik ga pa ne čuje. "Na vsak način," mrmra arhideakan, "ona mora stran. Povelje se izvrši v treh dneh. I poleg tega, če ne bi bilo povelja, je Kvasimodo tu! Kdo ve, vkaok grdobo se ženske včasih zaljubijo!" In obrnviš se proti Petru, mu reče: "Mojster Gringoire, dobro sem preštel vso stvar; eno samo pot imamo, po kateri jo rešimo."

"Katero? Kar se mene tiče, ne vidim nobene rešitve."

"Čuj, mojster Peter, spomni se, da si njej dolžan življenje. Prav prijazno ti povem svojo idejo. Cerkev stražijo noč in dan; ven spustijo samo take osebe, katere so videli, da so šle noter. Seveda bodejo tebe pustili noter. Priti moras. Tebe peljem v njej. Zamenjati moraš obleko z njo."

"Do sem je vse dobro," pravi Peter, "toda kaj potem?"

"No, ona bo odšla v svoji obliki, ti pa ostaneš v njeni. Tebe bodejo najbrž obesili, toda ona pobegne."

Gringoire pa z roko potegne preko obrvi in prav resno pogleda.

"Naznanjam," reče, "da je to misel, ki ne bi nikdar prišla v mojo glavo."

"No, Gringoire," vpraša arhideakan, "kaj praviš k moji misli?"

"Mojster Peter, ti moras brezpogojno ubogati."

"Ouje, don Klavdij," odvrne ubogi pesnik, "vi se držite te ideje, toda na napačni poti ste. Meni se prav nič pametno zdi, zakaj bi jaz silil v ranjko državne zbrane."

"No, kaj te pa tako hudo drži na to življenje?"

"No, tisočeri stvari."

"Kakšne? Prav rad bi vezel."

"Kakšne? Sveži zrak, modro nebo, jutro in večer, solnični žarki in lunin svit, moji dobrati prijatelji lopovi, naši zvezni prijazni dekllicami, Modrijan Anaksagoras je rekel, da je na svetu, da občuduje solnce."

"Zrela glava za pekel!" mrmra arhideakan. "No, pa povej mi, kdo ti je rešil to življenje."

"Kaj je tako draga, Komu se imas zahvaliti, da še zdaj dihaš zrak, gledaš nebo in se lahko zabavaš? Kaj bi ti brez nje?"

Dalje prihodnjič.

Austro-American

S. S. CO.

Direktorica vožnja med New Yorkom in Avstrijo-Ogrsko

NIZKE CENE.

Fina podporba, električna luč, izvrstna kuhinja, prosti vino, kabinet tretjega razreda na ladji Kaiser Franz Joseph I. in Martha Washington, Laura, Alice, Argentina, Ocenia, in nove ladje se še delajo. Za vas podrobnejše se obrnite na generalne agente.

Phelps Bros. & Co.

2 Washington St. New York, N. Y.

ali pa na priznane agente v Z. D. in Canada

ROOSEVELT IMA

lepe zobe, radičesar jih kaže, ko se smeje. Ali vas je sram pokazati svoje?

Ali pokrivate usta z roko, kadar se smeje? Če je tako, bi vas rad videl. Slabi zobje veliko pomenijo.

Kakor slab želodec, slabava sapa, glavobol, upliv na oči, rak na jeziku, gnjiloba ustnic, pege na obliju in več drugih bolezni. Tudi zastupljenje krvi nastane.

Moje cene so najnižje v Clevelandu za izvrstno delo. Z vsakim delom gre desetletna garancija. Samo pošteno delo je pri nas.

Niske cene. Drug